

## Kommunen med i delegation till Beijing



”Det är spännande att få vara en del av Kinas satsning inom bioenergiområdet genom biokombinatet i Sveg. Satsningen utvecklas steg för steg och går nu in i fas två, där processerna skall säkras för att kunna fungera i full produktion.” Det säger kommunalrådet Gotfrid Jonsson efter kommunens medverkan i den stora delegation som varit i Kina under ledning av landshövding Britt Bohlin.

Delegationen mötte Kinas viktigaste aktörer inom miljö- och energiområdet, såsom Liu Zhenya, VD för världens största energibolag State Grid, Yin Chen Jie, vice jordbruksminister, Guo Jinlong, borgmästare i Beijing och Liu Jizhen, rektor för universitetet North China Electric Power University.

Delegationen har genom besöken fått en inblick i de tydliga ambitioner som finns i Kina inom energi- och miljöteknikområdet. Det pågår satsningar på alla områden såsom vind- och solkraft och bioenergi. Värld för besöket har varit Kai Johan Jiang, grundare av den företagsgrupp som via bolaget NBE Co. Ltd i Kina är engagerad i bioenergiområdet i Sveg och utsedd till årets företagare 2008 i Kina.

NBE använder idag halm från Kinas jordbruk i de 19 kraftverk som företaget byggt sedan 2006.

Halmen har traditionellt eldats upp på åkrarna, men blir nu istället en viktig inkomstkälla för jordbrukarna. I bioenergiområdet i Sveg utvecklas metoder för att kunna utvinna olika energislag av skogs- och jordbruksprodukter.

– För ett miljölän som vårt passar det extra bra att samarbeta med ett företag som utvecklar miljövänlig energiteknik och samtidigt tar ett socialt ansvar för landets jordbrukare. Om det också kan ge ett hundratal nya arbetstillfällen i länet, vore det ett fantastiskt resultat av resan, säger landshövding Britt Bohlin.

Samtliga möten under resan har resulterat i konkreta förslag på fortsatt samarbete inom flera områden. Kinas vice jordbruksminister ser en potential i att samarbeta inom miljöteknikområdet och planerar en resa till Jämtlands län i början av nästa år för fortsatta diskussioner.

## Planering för vindkraft i kommunen

Kommunen har beslutat att nuvarande översiktsplan ska ses över utifrån behovet av områden för vindkraftverk.

En arbetsgrupp med olika intressenter har arbetat fram ett underlag för beslut. Dessa förslag kommer att presenteras för allmänheten vid olika träffar i början av nästa år.

Under hösten 2010 beräknas kommunfullmäktige besluta om och i så fall var områden för vindkraftverk kan etableras. Sedan kommer en tillståndsprövning att ske av de ansökningar om vindkraftverksbyggen som kommer in.

**GULD  
STJÄRNAN  
2009**



**PÅ SIDAN 3!**

# Spårkort införs för Nordic Ski-spåren

Mark för spårssystemet Nordic Ski i Funäsdalsområdet har upplåtits till kommunen genom arrendeavtal. Skötseln av spåren ansvarar turistföretagen för genom s.k. spårgrupper.

Det har under många år varit stora problem med att finansiera skötseln av Nordic Ski. Prepareringen har huvudsakligen betalats av företagen i området, till en del av privata stugägare och kommunen (spår i Röstbergsområdet).

Företagens insats har finansierats av intäkter från deras gäster. Företagen har länge tyckt att det är orättvist att de som vill åka längd inte betalar för sin aktivitet, vilket de som åker alpint, fiskar eller åker skoter gör. På sätt och vis har gäster med andra intressen än längdskidåkning betalat för sin aktivitet – men även varit med och betalat längdåkarnas aktivitet via sina inköp. Dessutom har alltför få stugägare hjälpt till med att betala för spårhållningen. Övriga har åkt ”snålskjuts” på dem som varit solidariska.

Därför har ansvariga för spåren bestämt att de som använder sig av spårssystemen ska ha ett spårkort. Spårkort finns med olika löptider, för att passa olika gäster så bra som möjligt. Alla intäkter går till de s.k. spårgruppernas preparering och underhåll.

*De som är skrivna i kommunen skall kunna använda spåren fritt*, eftersom de varit med om att finansiera utbyggnaden av spårssystemet samt betalar arrenden till markägarna genom bygdemedel.

Mer information om spårkortet finns på [www.funasdalen.com](http://www.funasdalen.com). Välj *Längd funäsdalen* under **AKTIVITETER** och klicka på *Spårkort*. Om du inte har tillgång till Internet, kontakta Destination funäsdalen, så kan de skicka information.

Om du har frågor, kontakta [nettan@funasdalen.com](mailto:nettan@funasdalen.com) eller ring Nettan Ljungberg, Destination funäsdalen, 0684-15583.

## Kommunfullmäktigebeslut

### ● Medborgarundersökningar varje mandatperiod

Fullmäktige har bifallit en motion från Karin Holmin om att införa medborgarundersökningar från 2010. Kommunstyrelsen har beslutat att en undersökning ska genomföras varje mandatperiod för att få reda på medborgarnas synpunkter på den kommunala verksamheten. En sådan undersökning gjordes 2005.

### ● Budget för 2010 fastställd

Budgeten beräknas få ett visst överskott 2010. Skattesatsen blir oförändrad. För oförutsedda behov anvisas 9 miljoner kronor, vilket är osedvanligt mycket. Orsaken är bl.a. det ekonomiska läget. Skolan ska utreda konsekvenserna av en framtida nedläggning av skolorna i Bruksvallarna och Tännäs samt hur hotell- och restaurangprogrammet vid Wemerskolan i Hede ska utvecklas för att få fler elever.

### ● Valfärdsbokslut för 2008 godkändes

*Vi återkommer med detaljerna i nästa KommunNytt.*

### ● Ny taxa för livsmedelskontroll och va

### ● Nya riktlinjer för serveringstillstånd och nya ansöknings- och tillsynsavgifter inom alkohollagsområdet

## Renhållningsinfo

### Hämtning av hushållsavfall i A-områden v. 53

Året 2009 har 53 veckor. Det innebär att det kommer att bli två veckor utan hämtning för er som har **ordinarie tömning** av kärl **jämna veckor**. Därför har ni **möjlighet att beställa extra tömning** för vecka 53 **kostnadsfritt**. Det ska göras hos Reaxcer på telefon 0680-714356 eller 714362, **senast måndag 21 december**.

Detta gäller alltså endast de abonnenter som har ordinarie tömning **jämna veckor!**

### Information om renhållningstaxan!

Från och med 1 juli i år har Härjedalens kommun en ny struktur på renhållningstaxan, vilket innebär en del förändringar i bl.a. hämtområden och avgifter. Fakturering av det behovsanpassade renhållningssystemet i A-områden kommer att gälla från 1 januari 2010. Behovsanpassat renhållningssystem innebär att abonnenten betalar en grundavgift och en avgift för varje registrerad tömning. Grundavgiften för år 2010 är 645:-/år + moms. Tömningsavgiften för år 2010 är 39:-/tömning + moms. Minsta antal tömningar är två gånger per år.

Mer information om renhållningstaxan finns på [www.herjedalen.se](http://www.herjedalen.se)

### Tillägg till renhållningstaxan enligt beslut taget i kommunfullmäktige 18 november 2009:

”Abbonenter i A-område samt övriga avfallslämnare ska ha möjligheten att mot faktura köpa märkta 160 liters säckar på kommunens återvinningscentral. Dessa ska användas endast till hushållsavfall. Abonnent i A-område samt övriga avfallslämnare lämnar den fyllda säcken vid bemannad öppethållan återvinningscentral. I priset ingår transporter, omlastning och behandling av avfallet. Priset ska vara detsamma som en tömning av ett 140 liters kärl. I A-område är grundavgiften oförändrad. I övrigt gäller taxan som tidigare.”

### Nya öppettider på återvinningscentraler (ÅVC) från 1 januari 2010!

#### ÅVC i Hede, Vemdalen, Lofsödal och Funäsdalen/Ljusnedal

har öppet maj-september varje onsdag samt varje lördag, oktober-april onsdag udda veckor och **varje** lördag.

Onsdagar 14.00-18.00 och **lördagar 09.00-13.00**.

#### ÅVC i Sveg, Ytterhogdal och Lillhärdal

har öppet maj-september varje onsdag samt varje lördag, oktober-april onsdag udda veckor och lördag jämna veckor.

Onsdagar 14.00-18.00 och **lördagar 09.00-13.00**.

**Återvinningscentralen (ÅVC)** = Där du lämnar ditt grovavfall, farliga avfall och elavfall.

**Återvinningsstationen (ÅVS)** = Där du lämnar dina förpackningar av plast, glas, metall, papper samt tidningar.

### Hundägare!

Ni vet väl att hundbajspåsar finns att hämta på kommunkontoren kostnadsfritt!

### ● Fördjupad översiktsplan för Funäsdalen-Ljusnedalsområdet fastställdes.

### ● Ny socialnämnd

Efter kritik från revisorerna beslutade kommunfullmäktige i juni att inte bevilja socialnämnden ansvarsfrihet. Nämnden avgick i september och en ny nämnd valdes.

Ledamöterna är: *Gunilla Zetterström-Bäcke (S)* ordf, *Anna Ekroth (C)* 1:e vice ordf, *Anna-Lena Andersson (S)* 2:e vice ordf, *Elving Forsström (S)*, *Hans E Bergström (V)*, *Birgitta Sundeberg-Bäck (C)*, *Ann-Louise Södergren (FP)*, *Margareta Gladh (M)*, *Pelle Persson (VH)*

# Guldstjärnor & andra utmärkelser vid årets Företagarkväll på Vemdalskalet

God service och vänligt bemötande gör ett område attraktivt att besöka, bo, verka och leva i. Gott värdskap är en framtidsfråga för vårt län. Därför arrangerar Föreningen Fördel Jämtland och länets åtta kommuner Guldstjärnan 2009.

**GULD  
STJÄRNAN  
2009**

Nominering och röstning har skett via Härjedalens företagargrupper, turistbyråer samt från allmänheten på [www.herjedalen.se](http://www.herjedalen.se).

Denna utmärkelse engagerar! Nästan 3000 röster kom även detta år in från allmänheten. Länsfinalen hålls den 22 januari 2010 på residenset i Östersund med landshövdingen som värd.



## Årets serviceperson 2009: Hans Persson, HP-Motor Mekonomen Bilverkstad & Preem Bensinstation, Hede

*Ur motiveringen:* Han har sett till att det blivit nytt liv på "Närsia" och gjort fin upprustning av Preemmacken. Ett glatt och kunnigt bemötande.

**2:a pris** tilldelades **Lars-Johan Ångman** Ångmans Bärgare & Verkstad Sveg, **Marie Hammarberg** Flava Funäsdalen, **Elisabeth Nääs** Oltjärns Kurs & Fritid och **Petter Bromée** Vemdalskalets Skidshop.

## Årets serviceföretag 2009: Annikas Klipperia, Vemdalen

*Ur motiveringen:* Annika med personal är helt fenomenala mot sina kunder. Här känner man sig alltid välkommen.

**2:a pris** tilldelades **VDLN Design** Vemdalen, **Restaurang Vålkojan** Vemhån, **Statoil Sveg** och **Karins Sportbod** i Lofsdalen.



Årets nyföretagare  
Caroline Söder,  
VDLN Design,  
Vemdalen



Årets företagare  
Jan och Ola  
Andersson,  
Lofsdalens  
Fjällanläggningar AB



Årets bygd 2009  
Hedeviken



Årets  
Sigrd Strand-  
stipendiat  
Kerstin Sunnerheim,  
Östersund

Alla motiveringar finns på [www.herjedalen.se/naringslivarbete](http://www.herjedalen.se/naringslivarbete)

# Näringslivs- veckan 09

Årets näringslivsvecka kan sammanfattas i följande punkter:

- Tre frukostmöten – i Sveg, Hede och Funäsdalen
- Trettiofem företagsbesök
- Tio politiker med vid företagsbesök
- Nio förvaltningschefer med vid företagsbesök
- Hede avslutar veckan med en mycket lyckad mäsas på temat företag/skola

I samband med frukostmöten och företagsbesök har vi samlat in mycket information som nu skall bearbetas och infogas i kommunens arbete. Kontakten med företagarna på plats i deras dagliga verksamhet har varit ömsesidigt uppskattad.

Detta är en arbetsmetod som vi kommer att fortsätta att utveckla i syfte att överbygga eventuella klyftor mellan kommunens företrädare och det lokala näringslivet. Utmaningarna består i att skapa bästa möjliga mix av åtgärder för att åstadkomma bästa tänkbara möjligheter för så många företagare som möjligt.

Uppdraget kompliceras av vår stora geografiska yta i relation till vår lilla folkmängd, men med innovativt tänkande, uppfinningsrikedom och samarbete så ska vi göra Härjedalens näringslivsklimat ännu bättre.

## BiPo-projektet /Behovs Inventering Psykisk Ohälsa/

Härjedalens kommun, avdelningen **Arbete och aktivitet** driver tillsammans med **Arbetsförmedlingen** ett projekt som delfinansieras av **J-SAM (Samordningsförbundet för psykiskt funktionshindrade i Jämtlands län)**.

Projektet riktar sig till personer i yrkesverksam ålder som har eller har haft kontakt med psykiatri och/eller stått utanför arbetsmarknaden en längre tid, minst 6 månader p.g.a. psykisk ohälsa.

Vi kommer att inventera antalet personer som tillhör målgruppen samt kartlägga deras önskemål om icke tillgodosedda behov av sysselsättning, aktivitet och arbete.

Vill du berätta vad du tycker saknas i form av arbete, aktivitet och sysselsättning i Härjedalens kommun?

Kontakta: **BiPo-Projektet**  
Medborgarhuset, 842 80 Sveg  
070-353 55 50, [bipo@herjedalen.se](mailto:bipo@herjedalen.se)

Vi på  
Härjedalens  
kommun  
tillönskar alla  
En God Jul  
& ett riktigt  
Gott Nytt År!



## Jr arkivet:

### Pandemi för 90 år sedan

Utdrag af Protokoll fört vid sammanträde med Svegs sockens Kommunalnämnd, hållet i Sveg sockenstuga den 13 oktober 1918.

Närvarande:

L.Em. Larsson och Lars Kristoffersson Svegsmon, Olof Olofsson Öfwerberg, Jöns Halfvarsson Byvallen, Matts Jönsson i Dufberg samt undertecknad ordförande.

#### § 1

Då nu den s.k. spanska sjukan under sednaste veckan vunnit stor spridning Synnerligast inom Svegsmons municipalsamhälle, men äfven ute i byarna och bland skogsarbetarne samt bland arbetare på de platser der större arbetsstyrkor äro samlade som vid Härjeåns Kraftstationsbygge, vid Långrörs tjärfabriksbygge med flera platser, så meddelade nämndens ordförande att han i samråd med Svegsmons hälsovårdsnämnd träffat aftal med Aktiebolaget Iggesunds Bruk om upplåtande af inspektorsbostaden å Nilsvallen för inrättande af kommunalsjukhus, under den tid sjukdomen härskar och der utrymme kunde beredas för 30 å 40 sängar. Samt att aftal träffats med distriktschefen Kapten Elgenstjerna vid Sveg – Brunflobanan om lån af 30 järnsängar med filter och halm från inlandsbanans förråd i Sveg. Dessa förberedande åtgärder godkändes af nämnden och beslöts att förbindelse skulle utfärdas till statsbanebyggnaden att kommunen förbinder sig betala alla skador och värdeminskningar som uppstår å de lånta persedlarna, äfvenså beslöt nämnden att förskottera nödiga medel för sjukhusets hushåll samt hvad som erfordrades för driften i öfrigt. Då nu Provinsialläkaren dr. Egerström under en längre tid haft mycket ansträngande, dels i följd af långa resor och dels genom förordnandet som Provinsialläkare inom Los distrikt torde fara vara att han känner sig öfveranstängd, samt då dr. Svenonius äfven haft mera arbete än han medhunnit, dels i besök och dels i de långa resor som här förekommer så får Svegs kommunalnämnd vördsamt anhålla att Konungens Befallningshafvande medhjelper att extra läkarehjelp hitbeordras, då sjukdomen tilltager i oroväckande grad samt då härvarande läkarekrafter äro otillräckliga.

„ ” ” ” ” ”

Att justera detta protokoll utsågos L.Em Larsson och Lars Kristoffersson

*Som ofvan*

*E.Eriksson*

*Justeras*

*Rätt utdraget betygar*

*L.Em. Larsson*

*E. Eriksson*

*L. Kristoffersson*

# Vad är kultur – och behövs den?

**Jag vill påstå att kultur är lika livsnödvändigt för människans överlevnad som luft, vatten och föda. Utan kulturen ekar det ganska tomt i vardagen. Kultur är så brett och olika för var och en av oss. En del har stora behov av kultur, andra mindre, men utan kan vi inte vara.**

Biblioteken har stor betydelse för kulturell utveckling. Att läsa en bok, forska, inhämta fakta och studera gör samhället mer livskraftigt. I Härjedalen gör invånarna i snitt 6,14 besök på biblioteket per år, i riket 7,30 besök. Utlåningen per invånare är 10,04 per år jämfört med riket som är 7,60. Det tyder på att Härjedalen har en god biblioteksverksamhet. En annan bra siffra är antalet barnbokslån - 0-14 år - som är 32,40 per år och i riket 8,50. Det har med säkerhet ett samband med att vi i Härjedalen har bemannade skolbibliotek och ett mycket gott samarbete med skola och förskola.

Kulturnämnden anordnar bl.a. egna utställningar, musikcaféer och teaterföreställningar men framför allt medverkar vi som medarrangörer i form av stöd till studieförbunden samt garantibidrag till olika föreningar. Dessa fantastiska organisationer som oavkortat arbetar för att vi i Härjedalen ska få vårt kulturbehov tillgodosett. Varje år delar kulturnämnden ut ett kulturpris och ett kulturstipendium till personer/grupper som gjort/gör något för kulturen i Härjedalen.

Vi har en mycket gammal kulturarvshistoria i vår kommun. Den är framför allt bevarad på våra vackra hembygdsgårdar, men finns också att beskåda på Fjällmuséet, Häxmuséet och inte minst i Överhogdals Forngård med Överhogdalsbonaderna som för övrigt kommer att uppmärksammas nästa år, då det är 100 år sedan de hittades.

Ja, vi har så mycket kultur i vår kommun att allt inte räknas upp här och nu. Jag rekommenderar kommunens hemsida och sidan om Kultur & fritid.

Återkommer slutligen till frågan: Behövs kulturen? Svaret är ”Ja absolut”, både för den enskilda medborgaren och för kommunens attraktivitet. Kultur ger samhällsekonomisk nytta.

*Gunilla Zetterström Bäck*

*Kulturnämndens ordförande*

## Populär hemsida

Kommunens hemsida fick i våras nytt utseende. Reaktionerna efter 6 månaders drift har varit positiva. Vi omnämns i olika tidningar för att ha en överskådlig hemsida som är lätt att hitta i. Kommunernas och landstingens egen tidning *Dagens Samhälle* har uppmärksammat att vår hemsidas turistsidor är tillgängliga på osedvanligt många språk.

www.herjedalen.se har turistinformation på engelska, tyska, holländska, polska och till liten del på kinesiska. Holländska sidan har flest besök, nästan 1000 unika besök/månad. De andra språken ligger på mellan 500 – 800 besök/månad förutom den kinesiska med blygsamma 100 st. varje månad. Välkommen och gör ett besök du också!

**ÅK TILL HÄRLIGA  
HÄRJEDALSFJÄLLEN  
MED FLYG & TRANSFER**

Arlanda-Sveg-Vemdalen/Lofsödal/Funäsdalen-Sveg-Arlanda

**BOKA PÅ 0771-900090 eller  
www.skidflyget.se**

  
En investering för framtiden

  
EUROPEISKA UNIONEN  
Europeiska regionala  
utvecklingsfonden